



La Traversée internationale  
du **lac Mégantic**  
**COURSE DE 125m**

DATE : 13 AOÛT 2011  
HEURE DE DÉPART : 13H30  
REMISE DES MÉDAILLES : 14H30 AU PARC DE L'OTJ

AUCUN COUT D'INSCRIPTION

INSCRIPTION POSSIBLE SUR LE SITE À PARTIR DE 10H00 JUSQU'À  
12H30. VIA ENTRÉE RUE VICTORIA.

POSSIBILITÉ DE FAIRE LA COURSE À RELAIS, EN ÉQUIPE DE 4.

DIFFÉRENTES CLASSES DE COMPÉTITION :

- 6-9 ANS
- 10-15 ANS
- 16 ANS ET PLUS HOMMES
- 16 ANS ET PLUS FEMMES
- LA COURSE À RELAIS DES ENTREPRISES

SAUVETEURS, SURVEILLANCE ET ANIMATION SUR PLACE!!!

FAIRE PARVENIR VOTRE FORMULAIRE PAR LA POSTE OU  
ALORS INSCRIPTIONS SUR LE SITE.



Lac-Mégantic



## La Traversée internationale du lac Mégantic

### Formulaire d'inscription **125 mètres**

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Date de naissance : \_\_\_\_\_ (jour/mois/année)      Age : \_\_\_\_\_

Adresse complète: \_\_\_\_\_ No/rue

(ville)

(code postal)

Téléphone. 1 : \_\_\_\_\_ (    )

Téléphone 2 : \_\_\_\_\_ (    )

Courriel : \_\_\_\_\_

Noms des autres membres de  
l'équipe de 4 si fait à relais : 2) \_\_\_\_\_

3) \_\_\_\_\_

4) \_\_\_\_\_

Signature du nageur ou du  
responsable de l'équipe : \_\_\_\_\_

Signature du parent ou tuteur  
pour toute personne mineure : \_\_\_\_\_

La Traversée du Lac-Mégantic, 5139 rue Frontenac, Lac-Mégantic (QC) G6B 1H2

[www.traverseedulacmégantic.com](http://www.traverseedulacmégantic.com)

téléphone : (819)582-9298 – (819) 583-0007---- FAX : (819)583-5275

## CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ — NON-RESPONSABILITY CLAUSE

Considérant l'acceptation de mon inscription, je soussigné(e), me considérant juridiquement lié, tant en mon nom qu'en celui de mes héritiers, exécuteurs et administrateurs, exonère et dégage la Traversée internationale du Lac-Mégantic, ses agents, représentants, successeurs ou ayant droits, ainsi que toute corporation directement ou indirectement impliquée, de toute responsabilité pour tout dommage, blessures, pertes corporels ou matériels, découlant directement ou indirectement de la compétition ou des activités reliées de près ou de loin à cette compétition que ce soit avant, pendant ou après celle-ci. Je renonce à tout recours, à toute réclamation et procédure quels qu'ils soient et je déclare reconnaître et accepter les risques inhérents à ladite compétition.

Je soussigné(e), reconnais avoir pris connaissance de toutes les clauses à l'endos du présent contrat, des règlements de compétition et exigences et les avoir compris et j'accepte de m'y soumettre.

Considering the acceptance of my application, I, the undersigned, consider myself legally bound, in my own name as well as mine that of my heirs, executors and administrators, exonerate and release La Traversée internationale du lac Mégantic, its agents, representatives, successors or other bodies, as well as all corporations related directly to the marathon or any other activities of La Traversée, whether it is before, during or after this marathon. I surrender all claims, appeal or procedures whatsoever and I declare that I acknowledge and accept the risks inherent to the competition.

I, the undersigned, acknowledge that I have read and understood all clauses at the back of the present contract, the Rules of Competition of the marathon, and agree to abide by them.

Signé par / Signed by:

nageur / swimmer Tuteur (si mineur) / Guardian (if minor) Entraîneur / Coach

DATE: